

United Nations

Nations Unies

**TRUSTEESHIP
COUNCIL**

**CONSEIL
DE TUTELLE**

MASTER FILE
RESTRICTED

T/AC.7/SR.25
18 février 1948
FRENCH
ORIGINAL : ENGLISH

DEUXIEME SESSION

COMPTE RENDU ANALYTIQUE DE
LA VINGT-CINQUIEME SEANCE DU COMITE DE TRAVAIL
CHARGE DE LA QUESTION DE JERUSALEM

tenue à Lake Success, New-York, le lundi 16 février 1948,
à 11 heures

Présents :

Président : M. Gerig (Etats-Unis d'Amérique)

Rapporteur: M. Laurentie (France)

Membres : M. Forsyth (Australie)
M. Lin Mousheng (Chine)
M. Garreau (France)
M. Noriega (Mexique)
Sir Alan Burns (Royaume-Uni)

Secrétaire : M. Anker

EXAMEN DU PROJET DE RAPPORT DU RAPPORTEUR (document A/AC.7/4)

Le PRESIDENT félicite M. Laurentie d'avoir rédigé un rapport aussi clair et aussi complet. Il propose au Comité d'examiner le rapport alinéa par alinéa.

Les premier et deuxième alinéas de la première partie sont approuvés sans modification.

Le PRESIDENT fait remarquer, au sujet des mots " et sur les dispositions du Plan", à la cinquième ligne du troisième alinéa, que

c'est M. Lisicky qui a donné ces explications et que les explications fournies par M. MacGillivray n'avaient trait qu'à la situation à Jérusalem.

Le Comité décide de corriger le texte en conséquence et le troisième alinéa de la première partie est approuvé.

Le quatrième alinéa de la première partie est approuvé sans modification.

Le cinquième alinéa de la première partie est approuvé avec les légers changements de rédaction suivants : les mots "il y avait eu deux discussions", à la deuxième phrase, sont remplacés par "le Comité a discuté", et les mots "à la fin de " sont supprimés à la dernière phrase.

M. NORIEGA (Mexique) fait remarquer que c'est sa délégation qui a proposé de fournir des exemplaires confidentiels du projet de Statut aux représentants des communautés désireuses d'être entendues par le Comité, ainsi qu'il est dit à la dernière phrase du cinquième alinéa de la première partie. Il aimerait que ce fût explicitement indiqué dans le rapport.

Le Comité décide qu'il en sera ainsi fait dans le texte définitif du rapport.

Les sixième, septième et huitième alinéas de la première partie sont approuvés sans modification.

Le Comité décide d'insérer, après le huitième alinéa, un bref alinéa relatif à la vingt-cinquième séance du Comité.

Le neuvième alinéa de la première partie est approuvé sans modification.

L'alinéa qui sert d'introduction à la deuxième partie est approuvé avec une légère modification de la rédaction du texte anglais.

La section 1 de la deuxième partie est approuvée avec les amendements suivants : le mot "contrôler", à la deuxième ligne du premier alinéa, est remplacé par "administrer", et les mots "règles énoncées aux", à la quatrième ligne, sont remplacés par "dispositions des"; dans le texte anglais, les mots mandate from à la deuxième ligne du deuxième alinéa, sont remplacés par duty on behalf of.

Les sections 2, 3 et 4 de la deuxième partie du projet de rapport sont groupées sous un titre unique qui est le suivant : "Causes de l'état de droit nouveau et certaines de ses conséquences particulières". L'ensemble de ce texte est approuvé avec les modifications suivantes : au premier alinéa (texte anglais seul), le mot members est remplacé par adherents et la dernière phrase est remplacée par ce texte : "and spare the world the consequences of one subject of discord"; les mots "par des actions particulières", à la deuxième phrase du paragraphe 4, sont remplacés par "par des actions collectives ou particulières", et la deuxième moitié de la première phrase du cinquième alinéa : "et, en tout premier lieu, aux ressortissants des Etats arabe et juif en Palestine" est supprimée.

La section 5 de la deuxième partie est approuvée après suppression du deuxième alinéa.

L'alinéa servant d'introduction à la troisième partie est approuvé après suppression de la deuxième phrase.

Le deuxième alinéa de la troisième partie est approuvé avec les modifications suivantes : les titres des sections 1 et 3 figurant dans la liste des 8 sections entre lesquelles se répartissent le préambule et les articles du projet de Statut, deviennent respectivement, après modification : "Principes fondamentaux" et "Législation".

Le troisième alinéa de la troisième partie est approuvé après modification de forme apportée au texte anglais.

Le premier alinéa de la première section de la troisième partie est approuvé sans modification.

L'observation relative à l'article 1 du projet de Statut est approuvée avec une correction qui n'intéresse que le texte anglais.

Les observations relatives à l'article 2 du projet de Statut sont approuvées après modification de la deuxième phrase du premier alinéa, dont le texte devient le suivant : "Il serait peut-être possible d'opérer ces deux modifications en se tenant dans le cadre de la résolution de l'Assemblée et le Conseil de tutelle désirera peut-être présenter à la Commission palestinienne des recommandations à ce sujet".

Les observations relatives à l'article 3 du projet de Statut sont approuvées sans modification.

Les observations relatives à l'article 4 du projet de Statut sont approuvées après substitution, dans la première phrase, des mots "le maintien" aux mots "l'institution".

Les observations relatives à l'article 5 du projet de Statut sont approuvées avec les changements suivants : la première phrase de l'alinéa 1) devient : "Le Comité a examiné la question de savoir si les paragraphes 3 et 4 doivent former un article séparé"; les mots "a décidé de renvoyer aux instructions", à la première ligne de l'alinéa 2), sont remplacés par : "... a décidé de recommander que l'on insère dans les instructions".

Les observations relatives aux articles 6, 7, 8 et 9 du projet de Statut sont approuvées sans modification.

Les observations relatives à l'article 10 du projet de Statut sont approuvées en remplaçant le mot "doit", à la cinquième ligne, par "devrait".

Le premier alinéa de la section 2 est approuvé avec l'insertion des mots "collectives ou " avant le mot "particulières", à la première phrase. La deuxième modification n'intéresse que le texte anglais.

Les observations relatives à l'article 11 du projet de Statut sont approuvées avec les modifications suivantes : le mot "traitement", à la première phrase de l'alinéa 1), est remplacé par "émoluments". La deuxième modification n'intéresse que le texte anglais. La dernière partie de l'alinéa 2) est modifiée de la façon suivante : "... s'est demandé si, en pareille éventualité, le Secrétaire général des Nations Unies ne pourrait être invité par le Conseil de tutelle à nommer une personne qui ferait fonction de Gouverneur provisoire".

Les observations relatives à l'article 12 du projet de Statut sont approuvées sans modification.

Les observations relatives à l'article 13 du projet de Statut sont approuvées. La première moitié de la deuxième phrase devenant : "Il est à remarquer que mention est faite, au cours du projet de Statut, des pouvoirs particuliers du Gouverneur : ".

La deuxième phrase des observations relatives à l'article 14 du projet de Statut est supprimée. Le reste du texte est approuvé.

Le texte des observations relatives à l'article 15 du projet de Statut (document T/AC.7/4, p.11) est ainsi modifié : "Ce sont des pouvoirs dont l'exercice est restreint aux cas d'obstruction et de menace. Quant à l'intervention directe auprès du Conseil de sécurité, lequel, à son tour, sera appelé à décider directement, elle constitue une exception à l'application de la règle générale posée à l'article 4; l'urgence seule justifiera cette exception."

Les commentaires relatifs à l'article 16 du projet de Statut sont approuvés avec une modification de forme du texte anglais du paragraphe 1) et la suppression du mot "néanmoins" au paragraphe 2).

La note relative aux articles 17 et 18 du projet de Statut est approuvée sans changement.

Dans le texte de l'observation relative à l'article 19 du projet de Statut, le mot "trancheront" est remplacé par "trancheraient".

L'alinéa qui sert d'introduction à la section 3 de la troisième partie est approuvé dans modification.

Les observations relatives à l'article 20 du projet de Statut sont approuvées après suppression de la troisième phrase.

Les observations relatives à l'article 21 du projet de Statut sont approuvées avec deux changements de forme.

Les observations relatives aux articles 22, 23 et 24 du projet de Statut sont approuvées sans changement.

Sur la demande de M. LIN MOUSHENG (Chine), la mention qui est faite du représentant de la Chine, dans les observations relatives à l'article 25 du projet de Statut, est supprimée; le texte, modifié en conséquence, est approuvé après remplacement, dans la deuxième phrase, des mots "Le représentant de la Chine a fait la suggestion ci-après" par "La suggestion a été faite".

La note relative à l'article 26 du projet de Statut est approuvée sans modification.

Les deux alinéas servant d'introduction à la section 4 de la troisième partie sont approuvés avec deux légères modifications de rédaction du texte anglais; dans le texte français, les mots "La Cour suprême aura compétence" sont remplacés par : "La Cour suprême aurait compétence".

Les observations relatives à l'article 27 du projet de Statut sont approuvées avec le remplacement, au paragraphe 3), des mots "...n'a pas été formellement été retenu par le Comité" par les mots : "... a été inséré à titre de suggestion sur la demande de certains membres du Comité".

La note relative à l'article 28 du projet de Statut est approuvée sans modification.

L'alinéa servant d'introduction à la section 5 de la troisième partie est approuvé sans changement.

Les observations relatives à l'article 29 du projet de Statut sont approuvées après suppression de la dernière phrase.

Les observations relatives aux articles 30 et 31 du projet de Statut sont approuvées sans modification.

Les observations relatives à l'article 32 du projet de Statut sont approuvées avec un léger changement de rédaction.

Les observations relatives à l'article 33 du projet de Statut sont approuvées avec les modifications suivantes : la fin du paragraphe 1) devient : "...les contribuables de Jérusalem auraient à y participer dans la mesure de leurs moyens"; le mot "traitement", au deuxième alinéa, est remplacé par "émoluments", et les mots "magistrats internationaux" sont remplacés par "juges de la Cour suprême".

Les observations relatives à l'article 34 du projet de Statut sont approuvées après remplacement, à la sixième ligne du paragraphe 1), des mots : "garantit l'établissement de deux sections" par : "garantit que le Gouverneur soumettra à l'examen du Conseil de tutelle un plan de création de secteurs municipaux spéciaux".

Le texte de la section 6 de la troisième partie est approuvé sans amendement.

Le texte français de l'alinéa servant d'introduction à la section 7 de la troisième partie est approuvé. Le texte anglais est légèrement modifié.

La note relative à l'article 36 du projet de Statut est approuvée avec une légère modification du texte anglais.

Les observations relatives à l'article 37 du projet de Statut sont approuvées avec une modification de la deuxième phrase qui se lit ainsi "Le Comité s'est efforcé d'assurer, d'une façon aussi pratique que possible, l'exercice, par le Gouverneur de ses hautes prérogatives, en la matière".

Les observations relatives aux articles 38, 39, 40, 41, 42, 43, du projet de Statut sont approuvés après suppression de l'expression : "ne fait que" dans les observations relatives aux articles 40, 41 et 42.

Les observations relatives à l'article 44 du projet de Statut sont approuvées avec un changement de pure forme.

La note relative à l'article 45 du projet de statut est ainsi modifiée : "Les membres du Comité n'étaient pas tous persuadés de la nécessité de cet article".

La quatrième partie est approuvée avec les amendements suivants : dans le titre, le mot "principales" est placé avant le mot "questions". L'alinéa servant d'introduction est ainsi modifié : "Afin de faciliter l'examen du projet de Statut par le Conseil de tutelle, le Comité désire attirer particulièrement l'attention sur les questions suivantes:" ; Le mot "quartiers", à la première ligne de la page 20, est remplacé par "secteurs municipaux"; les mots "laquelle suivra la nomination du Gouverneur" sont supprimés au quatrième alinéa de la page 20. Enfin, une correction est apportée au texte anglais de l'avant-dernière ligne du dernier alinéa de projet de rapport.

Le Comité décide que le rapport contiendra un passage attirant l'attention du Conseil de tutelle sur les observations présentées en date du 3 février 1948, par l'Agence juive pour la Palestine, au sujet du projet de Statut, et qui ont été reçues trop tard pour être examinées par le Comité. Ce passage est inséré avant le dernier alinéa de la première partie du rapport.

En levant la séance, le PRESIDENT, au nom de ses collègues, félicite encore une fois le Rapporteur de la façon remarquable dont il a établi son rapport.

La séance est levée à 13 heures 35.
